

# Chapître 1, verset 13

---

Après que les conques, les gongs, les timbales, les tambours, et les trompettes retentirent ensembles, la commotion fut immense.

---



tataḥ śaṅkhāś ca bheryaś ca  
paṇavānaka-gomukhāḥ  
sahasāivābhyahanyanta  
sa śabdāḥ tumulo 'bhavat

## Synonymes

tataḥ — thereafter; śaṅkhāḥ — conchshells; ca — also; bheryaḥ — large drums; ca — and; paṇava-ānaka — small drums and kettledrums; go-mukhāḥ — horns; sahasā — all of a sudden; eva — certainly; abhyahanyanta — were simultaneously sounded; saḥ — that; śabdāḥ — combined sound; tumulaḥ — tumultuous; abhavat — became.vedabase.net/bg/1/19/en2[Vedabase]

## Référence

- [Gita.be](#)
- [Vedabase](#)